



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

1061

DECRETO N°

TEMUCO, 01 ABR 2020

**VISTOS:**

- 1.-El Contrato Privado celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A, con fecha 27 de febrero del 2020.
- 2.-Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.
- 3.-Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

- 1.-Apruébese Renovación de Contrato Privado "Servicio de Telefonía 1409, Seguridad y Emergencia", celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., por escritura privada de fecha 27 de febrero del 2020.
- 2.-Por el servicio encomendado la Municipalidad de Temuco, pagará a la prestadora los siguientes valores; por concepto de habilitación la suma de 8,0 unidades de fomento (carga fija), red fija por minuto mensual la suma de 0,0006 unidades de fomento y celulares por minuto mensual la suma de 0,0010 Unidades de Fomento, todos con impuestos incluidos, sin reajuste ni intereses.
- 3.- El contrato referido en los numerales anteriores se entiende formar parte integrante de este Decreto

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

mra/pm

Distribución:

- Dirección Control Interno
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Unidad de Propuestas
- El prestador.
- Oficina de Partes



**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
**ALCALDE.**



2020 884



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**



**"RENOVACIÓN CONTRATO SERVICIO DE TELEFONÍA FONO 1409,  
SEGURIDAD Y EMERGENCIA"**

**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

**A**

**COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.**

---

En la ciudad de Temuco, República de Chile a 27 de Febrero del año 2020, comparece por una parte la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "La Municipalidad", persona jurídica de Derecho Público, Rol Único Tributario número **69.190.700-7**, representada por su alcalde don **MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR**, quien declara ser chileno,

cédula nacional de identidad número \_\_\_\_\_ ambos domiciliados en calle Arturo Prat número **650** de Temuco, y por la otra **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.**, en adelante indistintamente "La Prestadora" o "**Telefónica**", Rol Único Tributario número **90.299.000-3**, representada legalmente para estos efectos por don **JUAN ERNESTO ORELLANA MORALES**, chileno, Cédula Nacional de Identidad número \_\_\_\_\_ ambos domiciliados en la ciudad de Valdivia, calle San Carlos N° 107, todos mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las respectivas cédulas y exponen:

**PRIMERA. ANTECEDENTES.**

Por Decreto Alcaldicio número 1.251 de fecha 28 de diciembre del año 2016 se aprobaron las Bases Administrativas, Especificaciones Técnicas y el llamado a Propuesta Pública N° 418-2016: "Servicio de Telefonía Fono 1409, Seguridad y Emergencia".

Por Decreto Alcaldicio número 64 de fecha 1 de febrero del año 2017 la Propuesta Pública referida en el párrafo anterior fue adjudicada a la Prestadora Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. Como consecuencia de lo anterior las partes suscribieron el respectivo contrato mediante escritura privada de fecha 20 de febrero del año 2017, aprobado por decreto alcaldicio N° 885 de fecha 24 de marzo del año 2017

*[Handwritten signature]*  
1994472



## **SEGUNDA. OBJETO.**

En este acto y por medio del presente instrumento las partes convienen renovar el contrato referido en la cláusula precedente por el término de 12 meses, contados desde el día 01 de marzo del año 2020, es decir, hasta el día 28 de febrero del año 2021.

## **TERCERA.**

El servicio contratado será desarrollado por la Prestadora con estricta sujeción a las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas de la Propuesta número 418-2016, documentos que han sido elaborados por la Municipalidad de Temuco, se encuentran en conocimiento de las partes y se entienden formar parte integrante del presente contrato.

## **CUARTA. PRECIO.**

Por el servicio contratado la Municipalidad de Temuco pagará a la Prestadora los siguientes valores; por concepto de habilitación la suma de 8,0 Unidades de Fomento (cargo fijo), red fija por minuto mensual la suma de 0,0006 Unidades de Fomento y celulares por minuto mensual la suma de 0,0010, Unidades de Fomento, todos con impuestos incluidos, sin reajustes, ni intereses.

## **QUINTA. GARANTÍA.**

A fin de caucionar el correcto y fiel cumplimiento del contrato, la Prestadora hace entrega de Boleta de Garantía del Banco Chile, N° 509874-9, por el monto de 6 Unidades de Fomento, con fecha de emisión el día 23 de enero del año 2020 y fecha de validez hasta el día 28 de mayo del año 2021.

## **SEXTA. DOMICILIO.**

Para los efectos legales derivados de este contrato las partes fijan domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios.

## **SÉPTIMA. PERSONERÍAS.**

La personería de don **MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR** para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta del Acta de Instalación

del Concejo Municipal de fecha 6 de diciembre del año 2016, aprobada por decreto alcaldicio N° 3.929 de la misma fecha. La personería de don **JUAN ERNESTO ORELLANA MORALES** para actuar en representación de la Prestadora consta en escritura pública de fecha 4 de febrero del año 2020, suscrita ante la Notario Público don Raúl Undurraga Laso, Repertorio N° 657-2020.

**OCTAVA. GASTOS Y EJEMPLARES.**

Los gastos notariales derivados del presente contrato serán de cargo de la Prestadora del Servicio, quien deberá autorizar ante Notario la firma de su representante legal.

Este contrato se suscribe en 02 ejemplares de idéntica fecha, tenor y validez quedando una de éstas en poder de cada uno de los contratantes.



**MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR**  
**ALCALDE**  
**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**



**JUAN ERNESTO ORELLANA MORALES**  
**En rep. COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR**  
**S.A.**

MRA/comp

AUTORIZACION NOTARIAL AL REVERSO ..//

Firmó ante mi, al anverso: únicamente don Juan Ernesto Orellana Morales, cedula de identidad N° en representación de la Empresa Telefónica del Sur S.A., Rol Unico Tributario N° 90.299.000-3, según consta en Escritura Pública de fecha 05/03/2019 otorgada ante el Notario Público de Valdivia doña Carmen Podlech Michaud.- TEMUCO, 11 de Marzo de 2020.-

